

Dichterliebe

Fassung für Bariton, Chor und Klavier zu vier Händen

aus Heinrich Heines «Buch der Lieder»
(ergänzende Textfassung vom Bearbeiter)

Robert Schumann, op. 48
Bearbeitung: Johannes X. Schachtner

I.

Langsam, zart

Baritono (Solo)

Soprani

Contralti

Tenori

Bassi

Komm', o schö-ner Mai, nun komm her-bei o schö-ner

nun komm' doch Mai, nun komm' her-bei, nun komm' doch Mai,

Mai, her-bei Mai

Komm' Mai, komm'

4

Bar.

S.

C.

T.

B.

Im wun - der-schö-nen Mo - nat Mai, als al - le Knos - pen

Mai o wun-der - schö-ner Mo - nat Mai, mmm con bocca chiusa

nun komm' her-bei, o, o, schö - ner Mai mmm con bocca chiusa

her - bei komm', o schö-ner Mai, mmm con bocca chiusa

doch, Mai, o schö-ner Mai, mmm

8

Bar. spran - gen, da ist in mei - nem Her - zen die Lie - be auf - ge -

S.

C.

T.

B.

12 rit. - gan - gen.

S. *p* im Mo - nat Mai, im wun - der - schö - nen Mo - nat

C. *p* im Mo - nat Mai, im Mo - nat Mai,

T. *p* im Mai, im Mai,

B. im Mai, im

15 *p* Im wun - der - schö - nen Mo - nat Mai, als al - le Vö - gel

S. Mai, o wun - der - schö - ner Mo - nat Mai, mmm con bocca chiusa

C. im Mo - nat Mai, o, o, schö - ner Mai mmm con bocca chiusa

T. im Mai, komm', o schö - ner Mai, mmm con bocca chiusa

B. Mai, komm' o schö - ner Mai, mmm

19

Bar. *san - gen, da hab' ich ihr ge - stan - den mein Seh - nen und Ver-*

S. *im Mo-nat Mai, im Mo-nat, im Mo-nat Mai.*

C. *im Mo-nat Mai, im Mo-nat Mai, im Mo-nat Mai.*

T. *Mai, Mai,*

B. *im Mai, im Mai, im Mai.*

23

rit.

Bar. *- lan - gen.*

S. *im Mo-nat Mai, im Mo-nat, im Mo-nat Mai.*

C. *im Mo-nat Mai, im Mo-nat Mai, im Mo-nat Mai.*

T. *Mai, Mai,*

B. *im Mai, im Mai, im Mai.*

Nicht schnell

II.

S. *Aus mei - nen Trä - nen sprie - ßen, viel blü - hen - de Blu - men her -*
Aus mei - nen Trä - nen sprie - ßen, blü - hen - de Blu -

C. *Aus mei - nen Trä - nen sprie - ßen, blüh'n - de Blu -*

Chorauszug

4

S. *pp* *p* - vor, und mei - ne Seuf - zer wer - den, ein Nach - ti - ga - len
- men her - vor, und mei - ne Seuf - zer wer - den, Nach - ti - ga -

C. *pp* *p* - men her - vor, und mei - nen Seuf - zer wer - den, Nach - ti - ga -

8 Chor Und wenn du mich lieb hast, Kind - chen schenk ich dir die Blu - men
- len Chor, und Kind - chen wenn du

C. *pp* *p* - len Chor, und Kind - chen wenn du

12 *pp* *rit.* *pp* all, und vor dei-nem Fen-ster soll klin - gen das Lied der Nach-ti - gall.
hast mich lieb, und vor dei-nem Fen - ster klin - gen Lied der Nach - ti - gall.

C. *pp* hast mich lieb, und vor dei-nem Fen - ster klin - gen Lied der Nach - ti - gall.

Munter

III.

Bar. *mf* Die Ro - se, die Li - lie, die Tau - be, die Son - ne, die liebt' ich einst al - le in

C. *mf* *leggero* Ro - se, Li - lie, Tau - be, Son - ne, liebt ich al - le in

4

Bar. *Lie - bes - won - ne, ich lieb' sie nicht mehr, ich lie - be al - lei - ne die Klei - ne, die Fei - ne, die*

C. *Lie - bes - wo - ne,*

T. *Ich lieb sie nicht mehr, lie - be al - lei - ne, Klei - ne, Fei - ne*

8

Bar. *Rei - ne, die Ei - ne; sie sel - ber, al - ler Lie - be Won - ne ist Ro - se und Li - lie und Tau - be und Son - ne, ich*

T. *Rei - ne Ei - ne, Ro - se, Li - lie, Tau - be, Son - ne,*

B. *Sie ist al - ler Lie - be Won - ne ist al - ler Tau - be, Son - ne,*

13

Bar. *lie - be al - lei - ne die Klei - ne, die Fei - ne, die Rei - ne, die Ei - ne, die Ei -*

T. *lieb__ ich die Klei - ne, Fei - ne, Rei - ne, Ei - ne die Ei -*

B. *lieb__ ich die Klei - ne, Fei - ne, Rei - ne, Ei - ne die Ei -*

17

Bar. *- ne!*

T. *- ne*

B. *- ne, die Klei - ne, ei - ne Klei - ne, ich lie - be die ei - ne!*

IV.

Langsam

p

Bar.



Wenn ich in dei - ne Au - gen seh', so schwin - det all' mein Leid und

S.



Wenn ich in dei - ne Au - gen seh', Leid

C.



Wenn ich in dei - ne Au - gen seh', Leid

T.



Wenn ich in dei - ne Au - gen seh', Leid

B.



Wenn ich in dei - ne Au - gen seh', Leid

4

Bar.



Weh! Doch wenn ich küs - se dei - nen Mund, so werd' ich

S.



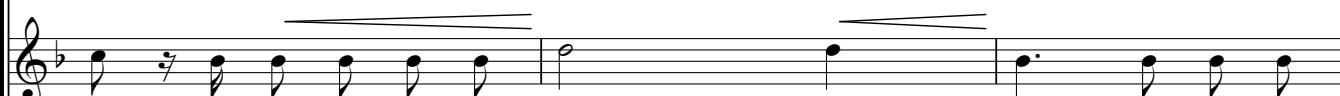
Weh! doch wenn ich küs - se dei - - nen Mund, so werd' ich

C.



Weh! doch wenn ich küs - se dei - - nen Mund, so werd' ich

T.



Weh! doch wenn ich küs - se dei - - nen Mund, so werd' ich

B.



Weh! doch wenn ich küs - se dei - - nen Mund, so werd' ich

7

Bar. ganz und gar ge - sund. Wenn ich mich lehn' an dei - ne Brust, kommt's

S. *f* An dei - ner Brust, kommt's die

C. *f* ganz und gar ge - sund. Wenn ich an dei - ner Brust, kommt's ü - ber mich wie

T. *f* ganz und gar ge - sund. Wenn ich an dei - ner Brust, kommt's ü - ber mich wie

B. *f* ganz und gar ge - sund. Wenn ich an dei - ner Brust, kommt's ü - ber mich wie

Solo

11 rit.

Bar. ü - ber mich wie Him - mels - lust, doch wenn du sprichst: ich lie - be dich, so muss ich

S. Lust: ich lie - be dich,

Lust doch wenn du, wenn du sprichst: so muss ich

A. *Solo* doch wenn du, wenn du sprichst.

Lust doch wenn du, wenn du sprichst: so muss ich

T. Lust doch wenn du, wenn du sprichst: so muss ich

B. Lust doch wenn du, wenn du sprichst: so muss ich

15

rit.

Bar. *wei - nen bit - ter - lich.*

S. *wei - nen, so muss ich wei - nen bit - ter*

C. *wei - - - - - nen so muss ich wei - nen bit - ter -*

T. *wei - - - - - nen, so muss ich wei - nen bit - ter -*

B. *wei - - - - - nen, so muss ich wei - nen bit - ter -*

18

rit. . .

S. *- lich, so muss ich wei - nen bit - ter - - - - lich.*

C. *- lich, so muss ich wei - nen bit - ter - lich, so muss ich wei - nen.*

T. *- lich, so muss ich wei - nen bit - ter - lich, so muss ich wei - nen.*

B. *- lich, so muss ich wei - nen bit - ter - lich, so muss ich wei - nen.*

Leise

v.

Bar. *p*
Ich will mei-ne See - le tau - chen in den Kelch der Li - lie hin - ein, die Li - lie soll klin - gend

S. *pp*
bocca chiusa

T. *pp*
bocca chiusa

6

Bar. *hau - chen ein Lied von der Lieb - sten mein. Das Lied soll schau - ern und be - ben wie der*

S. *hau - chen ein Lied von der Lieb - sten mein. Das Lied soll schau - ern und be - ben wie der*

T. *hau - chen ein Lied von der Lieb - sten mein. Das Lied soll schau - ern und be - ben wie der*

11

Bar. *Kuss von ih - rem Mund, den sie mir einst ge - ge - ben in wun - der - ba - rer Stund'!*

S. *Kuss von ih - rem Mund, den sie mir einst ge - ge - ben in wun - der - ba - rer Stund'!*

C. *den*

T. *den*

B. *den*

17 *rit.*

S. *— sie mir — einst ge - ge - ben in — wun - der - ba - rer Stund'! —*

C. *sie — mir — einst ge - ge - ben in — wun - der - ba - rer Stund'!*

T. *sie mir — einst ge - ge - ben in wun - der - ba - rer Stund'! —*

B. *sie — mir — einst — ge - ge - ben in — wun - der - ba - rer Stund'!*

Ziemlich langsam

VI.

Bar. *Im Rhein, im hei - li - gen Stro - me, da spie - gelt sich in den*

B. *To - ta pulch - ra es, Ma - ri -*

7

Bar. Well'n, mit sei - nem gro - ßen Do - me das gro - ße hei - li - ge

B. - a et ma - cu - la o - ri - gi - na - lis non est in

15

Bar. Köln. Im Dom, da steht ein Bild - nis auf gol - de - nem - der ge -

B. te. *p* Ves - ti - men - tum tu - um can - di - dum qua - si rex, et fa - ci - es

21

Bar. - malt. In mei - nes Le - bens Wild - nis hat's freund - lich hin - ein - ge -

B. tu - a si - cut sol.

27

Bar. - strahlt. Es schwe - ben Blu - men und Eng - lein um

B. Tu glo - ri - a - ti - o - ni - bus Hie -

34

Bar. uns - re lie - be Frau, die Au - gen, die Lip - pen, die Lip - pen, die Wäng - lein, die

B. - ru - a - lem, et lae -

40

Bar. *rit.* glei - chen der Lieb - sten ge - nau.

B. - ti - ti - a Is - ra - el, tu ho - no -

47

B. - ri - fi - cen - tia po - pul - li no - stri. To -

rit.

53

B. - ta pulch - ra es Ma - ri - a.

10

Bar. Lieb,___ ich grol - le nicht, ich grol - le nicht. Wie du auch

S. Lieb,___ ich___ grol - le nicht,___ *f* ich grol-le nicht.

C. Lieb,___ ich___ grol - le nicht,___ *f* ich grol-le nicht.

T. Lieb,___ ich___ grol - le nicht,___ *f* ich grol-le nicht.

B. Lieb,___ ich___ grol - le nicht,___ *f* ich grol-le nicht.

15

Bar. strahlst in Di - a - man - ten - pracht, es fällt kein Strahl in dei - nes

S. Wie du auch strahlst, in dei - ner Pracht, es fällt kein Strahl_____

C. Wie du auch strahlst, in dei - ner Pracht, es fällt kein Strahl_____

T. Wie du auch strahlst, in dei - ner Pracht, es fällt kein Strahl_____

B. Wie du auch strahlst, in dei - ner Pracht, es fällt kein Strahl_____

18 *rit.* *f*

Bar. Her - zens Nacht, das weiß ich längst._____

S. _____ das weiß ich längst, das weiß ich längst, das weiß ich längst, das weiß ich

C. _____ das weiß ich längst, das weiß ich längst, das weiß ich längst, das weiß ich

T. _____ das weiß ich längst, das weiß ich längst, das weiß ich längst, das weiß ich

B. _____ das weiß ich längst, das weiß ich längst, das weiß ich längst, das weiß ich

_____ das weiß ich längst, das weiß ich längst, das weiß ich längst, das weiß ich

21

Bar. *f* *p*

Ich grol-le nicht, und wenn das Herz auch bricht. Ich sah dich ja im Trau-me, und sah die

S. längst. Ich sah dich ja im Tra - me, ich sah die

C. längst. Ich sah dich ja im Tra - me, ich sah die

T. 8 längst. Ich sah dich ja im Tra - me, ich sah die

B. längst. Ich sah dich ja im Tra - me, ich sah die

=

27

Bar. *rit.*

Nacht in dei-nes Her - zens Rau - me, und sah die Schlang', die dir am Her - zen frisst, ich sah, mein

S. Nacht in dei - nes Her - zens Rau - me.

C. Nacht in dei - nes Her - zens Rau - me.

T. 8 Nacht in dei - nes Her - zens Rau - me.

B. Nacht in dei - nes Her - zens Rau - me.

31

Bar. 

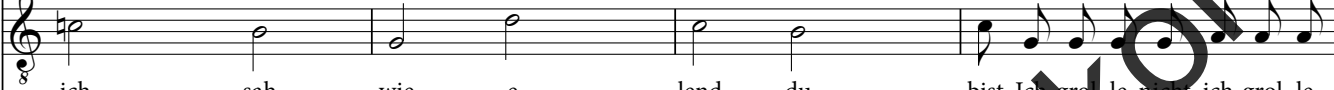
Lieb, wie sehr du e - lend bist. Ich grol - le nicht, ich grol - le nicht.

S. 

ich sah wie e - lend du bist.

C. 

ich sah wie e - lend du bist. Ich grol - le nicht, ich grol - le

T. 

ich sah wie e - lend du bist. Ich grol - le nicht, ich grol - le

B. 

ich sah wie e - lend du bist. Ich grol - le nicht, ich grol - le

35

Bar. 

S. 

ich grol - le nicht, ich grol - le nicht, ich grol - le nicht, ich grol - le nicht, ich grol - le nicht, ich, nicht!

C. 

nicht, ich grol - le nicht, ich grol - le nicht, ich grol - le nicht, ich grol - le nicht, ich grol - le nicht, ich, nicht!

T. 

nicht, ich grol - le nicht, ich grol - le nicht, ich grol - le nicht, ich grol - le nicht, ich grol - le nicht, ich, nicht!

B. 

nicht, ich grol - le nicht, ich grol - le nicht, ich grol - le nicht, ich grol - le nicht, ich grol - le nicht, ich, nicht!

Chorauszug
VIII.

15

Bar. *p*

Und wüss-ten's die Blu-men, die klei-nen, wie tief ver-wun-det mein Herz, sie wür-den mit mir

6 Bar.

wei-nen, zu hei-len mei-nen Schmerz. Und wüss-ten's die Nach-ti-gal-len, wie ich so trau-ri-ge und

12 Bar.

krank, sie lie-ßen fröh-lich er-schal-len er-qui-cken-den Ge-sang. Und wüss-ten's die mein We-he, die

19 Bar. *p*

gol-de-nen Ster-ne-lein, sie kä-men aus ih-rer Hö-he, und spri-chen Trost mir ein. Die

25 Bar.

al-le kön-nen's nicht wis-sen, nur Ei-ne kennt mei-nen Schmerz; sie hat ja selbst zer-ris-sen,

S.

zer-

C.

zer-

T.

zer-

B.

zer-

31 rit. a tempo

ris-sen mir das Herz.

f

-ris-sen mir das Herz.

T. *f*

-ris-sen mir das Herz.

B. *f*

-ris-sen mir das Herz.

IX.

Nicht zu rasch
3

Bar.



Das ist ein Flö - ten und Gei - gen, Trom - pe - ten

10

Bar.

schmet-tern da - rein, _____

S.

Trom - pe - ten schmet-tern da - rein.

C.

Trom - pe - ten schmet-tern da - rein.

T.

Trom - pe - ten schmet-tern da - rein.

B.

Trom - pe - ten schmet-tern da - rein.

20

Bar.

Da tanzt wohl den Hoch - zeit - rei - gen die Herz - al - ler - lieb - ste mein,

28

S.

die Herz - al - ler - lieb - ste mein.

C.

die Herz - al - ler - lieb - ste mein.

T.

die Herz - al - ler - lieb - ste mein.

B.

die Herz - al - ler - lieb - ste mein.

38

Bar. *p* Das ist ein Klin - gen und Dröh - nen, ein

S. *f* das ist ein Klin - gen und Dröh - nen,

C. *f* das ist ein Klin - gen und Dröh - nen,

T. *f* das ist ein Klin - gen und Dröh - nen,

B. *f* das ist ein Klin - gen und Dröh - nen,

47

Bar. *p* Pau - ken und ein Schal - mei'n, da - zwi - schen schluch - zen und stöh -

58

Bar. - nen, die lieb - li - chen En - ge - lein.

S. *f* da - zwi - schen schluch - zen und stöh - nen

C. *f* da - zwi - schen schluch - zen und stöh - nen

T. *f* da - zwi - schen schluch - zen und stöh - nen

B. *f* da - zwi - schen schluch - zen und stöh - nen

66

Bar. 18

S. 18 Pf.

X.

Langsam

Bar. *p* Hör' ich das Lied-chen klin-gen, das

S. Wenn ich ein Vög - lein wär, und auch zwei

C. Wenn ich ein Vög - lein wär, und auch zwei

T. Wenn ich ein Vög - lein wär, und auch zwei

B. Wenn ich ein Vög - lein wär, und auch zwei

7

Bar. einst die Lieb-ste sang, so will mir die Brust zer-sprin-gen von wil-dem Schmer-zen drang. Es

S. Flü - gel hätt, Flög ich zu dir;

C. Flü - gel hätt, Flög ich zu dir;

T. Flü - gel hätt, Flög ich zu dir;

B. Flü - gel hätt, Flög ich zu dir;

13

Bar. treibt mich ein dunk-les Seh-nen hin - auf zur Wal-des - höh', dort löst sich auf in

S. Weil's a - ber nicht kann sein, weil's

C. Weil's a - ber nicht kann sein, weil's

T. Weil's a - ber nicht kann sein, weil's

B. Weil's a - ber nicht kann sein, weil's

18

Bar. Trä - nen mein ü - ber - gro - ßes Weh!

S. a - ber nicht kann sein' bleib ich, bleib ich

C. a - ber nicht kann sein' bleib ich, bleib ich,

T. a - ber nicht kann sein' bleib ich, bleib ich

B. a - ber nicht kann sein' bleib ich, bleib ich

24

rit. .

S. bleib ich all' hier, all' hier.

C. bleib ich all' hier, all' hier.

T. bleib ich all' hier, all' hier.

B. bleib ich all' hier, all' hier.

XI.

mf

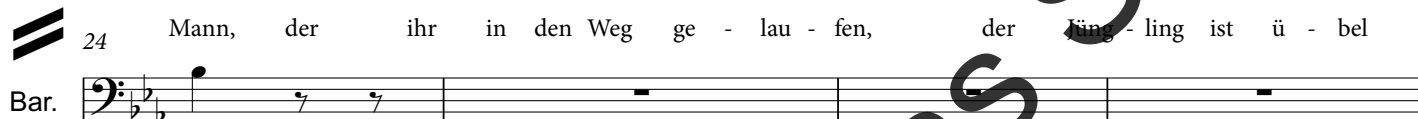
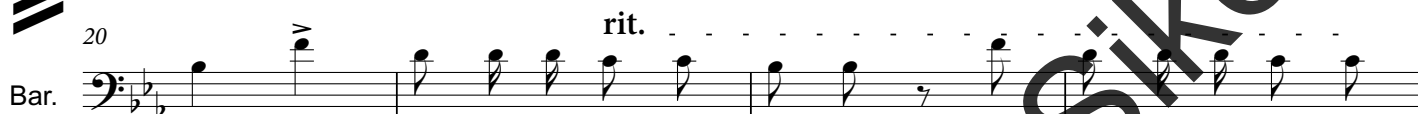
Ein Jüng-ling liebt ein Mäd-chen, die hat ei-nen An-dern er-



- wählt, der An - dre liebt' ei - ne An - dre, und hat sich mit die - ser ver - mählt.



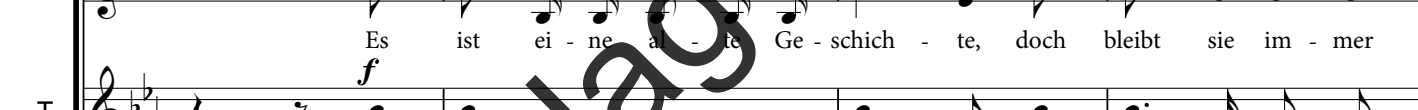
Das Mäd-chen nimmt aus Är - ger den er - sten be - sten



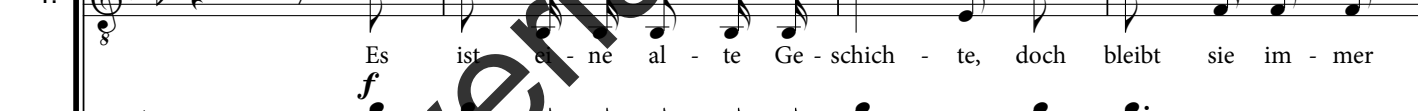
Mann, der ihr in den Weg ge - lau - fen, der Jüng - ling ist ü - bel



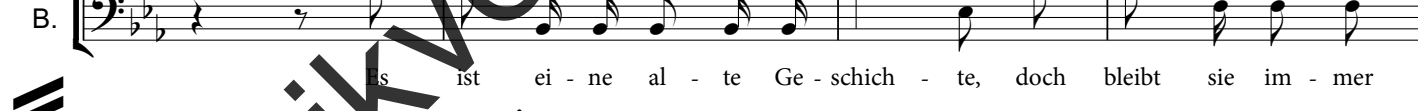
Es ist ei - ne al - te Ge - schich - te, doch bleibt sie im - mer



Es ist ei - ne al - te Ge - schich - te, doch bleibt sie im - mer



Es ist ei - ne al - te Ge - schich - te, doch bleibt sie im - mer



Es ist ei - ne al - te Ge - schich - te, doch bleibt sie im - mer



neu, und wem sie just pas - sie - ret, dem bricht das Herz ent - zwei.



neu, und wem sie just pas - sie - ret, dem bricht das Herz ent - zwei.



neu, und wem sie just pas - sie - ret, dem bricht das Herz ent - zwei.



neu, und wem sie just pas - sie - ret, dem bricht das Herz ent - zwei.



Ziemlich langsam

S. *p* Am leuch-ten-den Som-mer-mor-gen geh' ich im Gar-ten her - um.

C. *p* Am leuch-ten-den Som-mer-mor-gen geh' ich im Gar-ten her - um.

T. *p* Am leuch-ten-den Som-mer-mor-gen geh' ich im Gar-ten her - um.

B. *p* Am leuch-ten-den Som-mer-mor-gen geh' ich im Gar-ten her - um.

7
S. *p* Es flü-ster und spre-chen die Blu - men, ich a - ber wand - le stumm. Es

C. *p* Es flü-ster und spre-chen die Blu - men, ich a - ber wand - le stumm. Es

T. *p* Es flü-ster und spre-chen die Blu - men, ich a - ber wand - le stumm. Es

B. *p* Es flü-ster und spre-chen die Blu - men, ich a - ber wand - le stumm. Es

13
S. flü - stern und spre - chen die Blu - men und schau'n mit - lei - dig mich an:

C. flü - stern und spre - chen die Blu - men und schau'n mit - lei - dig mich an:

T. flü - stern und spre - chen die Blu - men und schau'n mit - lei - dig mich an:

B. flü - stern und spre - chen die Blu - men und schau'n mit - lei - dig mich an:

Langsamer **rit.**

pp **10**

S. Sei uns-rer Schwe-ster nicht bö - se, du trau - ri-ger blas - ser Mann!

pp **10**

C. Sei uns-rer Schwe-ster nicht bö - se, du trau - ri-ger blas - ser Mann!

pp **10**

T. Sei uns-rer Schwe-ster nicht bö - se, du trau - ri-ger blas - ser Mann!

pp **10**

B. Sei uns-rer Schwe-ster nicht bö - se, du trau - ri-ger blas - ser Mann!

XIII.

Leise **p**

Bar. Ich hab' im Traum ge - wei - net, Mir träum-te, du lä-gest im

T. ge-wei - net im Traum.

B. ge-wei - net im Traum.

rit.

Bar. Grab. Ich wach-te auf, und die Trä - ne floss noch von der Wan-ge her-

T. du lä - gest im Grab. auf, Trä-ne

B. du lä - gest im Grab. auf, Trä-ne

11 *p*

Bar. -ab. Ich hab' im Traum ge - wei - net. Mir

T. her-ab. ge-wei - net im Traum.

B. her-ab. ge-wei - net im Traum.

16

Bar. träumt', du ver-lie - ßest mich. Ich wach-te auf, und ich wein-te noch

T. du lä - gest im Grab. auf, wein-te

B. du lä - gest im Grab. auf, wein-te

21 *rit.* *pp*

Bar. lan - ge bit - ter - lich. Ich

T. Ich hab', ich hab' im Traum ge - wei - net, *pp*

B. Ich hab', ich hab' im Traum ge - wei - net, *pp*

25 *rit.* *pp* *p*

Bar. hab' im Traum ge - wei - net, mir träum - te, du wärest mir noch gut. Ich wach - te

T. wei - net, mir träum - te *pp* *p*

B. wei - net, mir träum - te und ich *pp* *p*

29

Bar. auf, und noch im - mer strömt mei - ne Trä - nen - flut. *sf*

T. wach auf, und noch im - mer strömt, Trä - ne *sf*

B. wach auf, und noch im - mer strömt, Trä - ne *sf*

34

T. ge - wei - net im Traum. im Traum.

B. ge - wei - net im Traum. im Traum.

XIV.

Bar. *p* All-nächt-lich im Traum seh' ich dich und se-he dich freund-lich, freund-lich grü-ßen, und

9

Bar. *rit.* laut auf-wei-nend stürz' ich mich zu dei-nen sü-ßen Fü-ßen. Du sie-hest mich an

S. Laut auf wei - nend.

C. *sf* Laut auf wei - nend.

T. Laut auf wei - nend.

B. Laut auf wei - nend.

16

Bar.

22

Bar.

rit.

S.

C.

T.

B.

26

Bar.

31

Bar.

XV.

Lebendig

C.

7

Bar. *mf* Aus al - ten Mär - chen winkt es her - vor mit wei - ßer

S. *mf* Aus al - ten Mär - chen winkt es her - vor mit wei - ßer

C. *mf* Aus al - ten Mär - chen winkt es her - vor mit wei - ßer

T. *mf* Aus al - ten Mär - chen winkt es her - vor mit wei - ßer

12

Bar. Hand, da singt es und da klingt es von ei - nem Zau - ber - land; wo bun - te Blu - men *p*

S. Hand, da singt es und da klingt es von ei - nem Zau - ber - land; wo bun - te Blu - men *p*

C. Hand, da singt es und da klingt es von ei - nem Zau - ber - land; wo bun - te Blu - men *p*

T. Hand, da singt es und da klingt es von ei - nem Zau - ber - land; wo bun - te Blu - men *p*

B. *mf* da singt es, da klingt es

18

Bar. blü - hen im gold - nen A - bend - licht, und lieb - lich duf - tend glü - hen mit bräut - li - chem Ge - sicht.

S. blü - hen im gold - nen A - bend - licht, und lieb - lich duf - tend glü - hen mit bräut - li - chem Ge - sicht.

C. blü - hen im gold - nen A - bend - licht, und lieb - lich duf - tend glü - hen mit bräut - li - chem Ge - sicht.

T. blü - hen im gold - nen A - bend - licht, und lieb - lich duf - tend glü - hen mit bräut - li - chem Ge - sicht.

25
Bar. **3** *p* Und grü - ne Bäu - me sin - gen ur - al - te Me - lo - dei'n, die

33
Bar. **3** *f* Lüf - te heim-lich klin - gen, und Vö - gel schmet-tern drein. Und Ne - bel hil - der

42
Bar. stei - gen wohl aus der Erd' her - vor, und tan - zen luft'-gen Rei - gen im wun - der - li - chen

48
Bar. *p* Chor; und blau - e Fun-ken bren - nen an je-dem Blatt und Reis, und ro - te Lich-ter ren - nen im

55
Bar. *p* ir - ren, wir - ren Kreis, und lau - te Quel - len bre - chen aus wil - dem Mar - mor -

60
Bar. - stein, und selt - sam in den Bäu - chen strahlt fort der Wie - der - schei'n.

65
Bar. *f* Ach! Ach! Ach, könnt' ich dort - hin kom - men, und dort mein Herz er -

S. *f* Ach!

C. *f* Ach!

T. *f* Ach!

B. *f* Ach!

75
Bar. - freu'n, und al - ler Qual ent-nom - men, und frei und se - lig

Mit innigster Empfindung

83

Bar.

91

Bar.

S.

C.

T.

B.

99

Adagio

a tempo

Bar.

S.

C.

T.

B.

XVI.

Ziemlich langsam

Bar. *f* Die al - ten bö - sen Lie - der, die

S. *mp (im Hintergrund)* Di - es i - rae

C. *mp (im Hintergrund)* Di - es i - rae

T. *mp (im Hintergrund)* Di - es i - rae

B. *mp (im Hintergrund)* Di - es i - rae

=

6

Bar. Träu - me bö - s und arg, die lässt uns jetzt be - gra - ben, holt ei - nen gro - ßen

S. die - es il - la, sol - vet saec - lum in fa -

C. die - es il - la, sol - vet saec - lum in fa -

T. die - es il - la, sol - vet saec - lum in fa -

B. die - es il - la, sol - vet saec - lum in fa -

11

Bar. *f*

Sarg. Hin - ein leg' ich gar Man - ches, doch sag' ich noch nicht was. Der

S. -vil - la: te - ste Da - vid cum Si - byl - la.

C. -vil - la: te - ste Da - vid cum Si - byl - la.

T. *8* -vil - la: te - ste Da - vid cum Si byl la.

B. -vil - la: te - ste Da - vid cum Si byl - la.

16

Bar. *p*

Sarg muss sein noch grö - ßer wie's Hei - del - ber - ger Fass. Und holt ei - ne To - ten - bah - re, und

S. *p* Quan - tus tre - mor

C. *p* Quan - tus tre - mor

T. *p* Quan - tus tre - mor

B. *p* Quan - tus tre - mor

22

Bar. *f* *p*

Bre - ter rick und fest; auch muss sie sein noch län - ger als_ wie zu Mainz die Brück'. Und

S. est fu - tu - rus,

C. est fu - tu - rus,

T. *8* est fu - tu - rus,

B. est fu - tu - rus,

28

Bar. *f*
holt mir auch zwölf Rie - sen, die müs-sen noch stär - ker sein, als wie der star - ke Chri - stoph im_

S. *p*
Quan - do iu - dex est ven - tur - rus

C. *p*
Quan - do iu - dex est ven - tur - rus

T. *p*
8 Quan - do iu - dex est ven - tur - rus

B. *p*
Quan - do iu - dex est ven - tur - rus

34

Bar. *f*
Dom zu Köln am Rhein, die sol-len den Sarg fort - tra-gen, und sen-ken in's Meer hin - ab; denn

40

Bar. *p*
sol-chem gro-ßen Sar-ge ge-bührt ein gro-ßes Grab. Wisst ihr wa-rum der Sarg wohl so

S.
Cunc - ta stric - te dis - cus-sur - rus!

C.
Cunc - ta stric - te dis - cus-sur - rus!

T.
8 Cunc - ta stric - te dis - cus-sur - rus!

B.
Cunc - ta stric - te dis - cus-sur - rus!

46 **Adagio**

Bar. groß und schwer mag sein? Ich senkt' auch mei - ne Lie - be und

C. Do - na - e - is

T. Do - na - e - is

B. Do - na

50 **Andante espressivo**

Bar. mei - nen Schmerz hin - ein!

C. re - qui - em.

T. re - qui - em.

B. re - qui - em.

54 **Pf.**

S.

61 **p tenero**

S. Mir - er - lo - schen ist - der sü - ßen

C. **p tenero**
Ab - grund, Ab - grund gähnt zu mei - nen

T. **p tenero**
Ab - grund gähnt zu mei - nen Fü - ßen, mei - nen

B. **p tenero**
Mir - er - lo - schen ist - der sü - ßen

63 rit.

S. Lie - bes - ster - ne gold - ne, gold - - - ne

C. Fü - - ßen, und gold', gold - - - ne

T. Fü - - - ßen, gold - ne, gold - - - ne

B. Lieb - bes - stern - ne gold - ne, gold - - - ne

65

S. Pracht, Nimm mich auf, ur - al - te Nacht

C. Pracht, nimm mich auf ur - al - te Nacht!

T. gold' - ne Pracht, ur - al - te Nacht!

B. Pracht, nimm mich auf ur - al - te Nacht!